



中國民間文學概論

中國民間文學理論叢書之一

譚達先著 · 商務印書館

中國民間文學理論叢書之一

中國民間文學概論

譚達先著 · 商務印書館

中國民間文學理論叢書之一
中國民間文學概論

著者——譚達先

出版者——商務印書館香港分館

香港皇后大道中 35 號

印刷者——中華商務聯合印刷（香港）有限公司

香港九龍炮仗街 75 號

版次——1980年10月初版

© 1980 商務印書館香港分館

ISBN 962 07 4005 X

序

自一九五三年起，我便着手研究中國民間文學，具體的研究對象是在中國民間流傳的由民間藝人所創作、傳播的民間口頭文學。光陰荏苒，於今寒暑已二十五易矣。歲月既久，愛之彌深，嗜之彌篤，我從這種民間文學中得到了思想上和藝術上的深刻教育。

具有四千多年光榮歷史的中國人民所創作的多民族的民間文學作品，是無比豐富的。這是中國人民大眾的文學創作的一部分（人們自從掌握了文字工具之後，也創作了不少優秀的書面文學作品，這類作品，不屬於民間文學範圍，不是我所研究的對象）。就總的方面來說，在中國文學史上，過去優秀的民間文學作品，與優秀的作家書面文學作品一樣，都應當佔有同等重要的位置。自然，過去的民間文學中也存在過有缺點的作品，但決不能因此而貶低那些優秀的作品。對於具體作品，必須進行具體分析，給予恰如其分的評價。過去的優秀的傳統民間文學作品，也應列為中國古代文學的寶貴遺產的一部分，給予保存下來。

過去中國人民所長期創作與流傳下來的優秀的民間文學，其意義與價值是怎樣的呢？只要我們平心靜氣地認真研究一下，就可以得出這麼一個總的結論：它直接而真實地反映了過去中國民

間的生活、思想、鬥爭、願望和幻想，充滿了民間的高度的智慧和藝術才華，洋溢着鮮明的民間生活氣息和民族風格的特徵。同時，它也直接而真實地表現了由五十五個民族所組成的中華民族，在世界上是一個偉大的民族，表現了中國勞動人民是偉大的人民，也是最善於創作民間文學的作家、詩人。過去，他們所創作的這種優秀的民間文學作品，正是中國人民廣闊的文藝海洋中最可貴的藝術珍寶的一部分，完全可以進入世界進步文學的寶庫，作為世界進步文化的有機組成部分之一，值得人們的重視與學習。

今天，還少有用新的觀點來比較全面而系統地介紹與研究近代以前的中國民間文學的理論專著問世，對於愛好中國民間文學的青年們來說，在學習上是感到不大方便的。我作了較長時間的摸索，積累了相當的資料，也得到了一定的體會，於最近試寫成這部中國民間文學理論叢書，原定共分若干本，希望陸續問世。此書是這部叢書的導論之部。讀者可以把這些書合成一部大書來讀，也可以分開來逐本地讀。因為彼此有一定的聯繫，而又是各不相同的。由於我學識見聞少，調查研究少，和同道朋友商量少，因此書中可能出現不少的錯誤與缺點。在下筆時，我總想盡可能多引用一些重要的作品或資料，來說明問題，目的不外在乎方便讀者的參考，免去查閱之勞，並非故意賣弄知識也。

我僅以這部叢書奉獻於有心研究中國民間文學的青年們之前，以期引起更多的讀者和朋友，一道關心中國民間文學事業的繁榮與發展。某也不敏，學殖荒疏，如由於書中出現錯誤、缺點，

而受到批評，也是甘心情願的。

讀者們專家們，如有賜教，我表示十二萬分的歡迎，是爲序。

作者 一九七八年七月

中國民間文學概論 目錄

序

緒論

第一節 民間文學的範圍	一
第二節 民間文學的種類	六
第三節 民間文學的藝術價值與社會作用	一四
第四節 民間文學的國內外影響	一六
第五節 外國民間文學的中國化	二二
第一章 民間文學的特徵	二八
第一節 民間文學的集體性	二九
第二節 民間文學的口頭性	三二
第三節 民間文學的流傳性和變異性	三六
第四節 民間文學的匿名性和傳統性	五八

第二章 民間文學的思想內容…………… 六一

第一節 民間文學的思想內容…………… 六一

第二節 正確對待民間文學作品中進步性與落後性的雜糅…………… 一一二

第三章 民間文學的藝術特點…………… 一六六

第一節 民間文學的表現手法…………… 一一九

第二節 民間文學的語言…………… 一六四

第三節 民間文學的風格…………… 一六九

第四章 民間文學在人民羣衆生活中的重要地位和巨大作用…………… 一八六

第一節 民間文學指導人民羣衆的生活的間接作用…………… 一八六

第二節 民間文學指導人民羣衆的生活的直接作用…………… 一九二

第五章 民間文學和古代作家文學的血肉關係…………… 二四二

第一節 上古文學…………… 二四二

第二節	民間文學和書面作家文學的分立和聯繫	二四七
第三節	民間文學對古代作家文學的哺養的意義	二五〇
第四節	古代作家文學對民間文學的影響	三四〇

第六章 民間文學中的偽品與糟粕……………三九六

第一節	民間文學與非民間文學的具體區別及其偽品	三九七
第二節	民間文學中精華與糟粕的區別	四二八

附 錄 參考資料選抄和主要理論、作品參考書目……………四四七

(1)	現代探究民間文學溯源於五四文學革命	四四八
(2)	民間文學工作的道路	四五二
(3)	民間文學的藝術傳統	四五七
(4)	二、三十年代北京大學的民間文學工作	四五八
(5)	二、三十年代中山大學民俗學會及國內其他民俗學團體的民間文學工作	四六四
(6)	二、三十年代民間故事作品叢書	四七四
(7)	二十——四十年代重要謠諺集書目	四七六

(8)	二十——四十年代重要民間文學理論集書目	四八〇
(9)	五十——六十年代重要民間文學理論集書目	四八一
(10)	五十——六十年代重要的民間文學雜誌、叢書和作品集書目	四八三
後記	四八八

緒論

第一節 民間文學的範圍

中華民族是中國大地的主人，自有文字以來已有四千多年的歷史。除了漢族之外，她還有五十四個少數民族。他們在這個漫長的歲月裏，像世界上別的民族一樣，對人類作出了偉大的貢獻；他們除了創造豐富的物質財富之外，還同時創造了包括優秀的民間文學在內的極其豐富多彩的文化財富。這是中國人民的驕傲，也是世界人民的驕傲！

民間文學遺產是中國優秀文學遺產的重要組成部分；它在中國古代的優秀文化中扮演着極其重要的角色，為廣大人民所稱道。人們常常稱道中國是個文化燦爛而悠久的國家，如果，我們把豐富的民間文學遺產排除在外，這樣，這種文化的豐富性自然是無法想像的。在這本書裏，我們將要用若干個專章，以漢族作品為主，對近代以前的中國民間文學作品進行初步的探討、研究，這在文藝科學研究工作上，是一件很有意義的事。我們要進行這種探討、研究，首先要從民間文學的範圍是什麼研究起。只有弄清了這個問題，在下面就能步步深入地對有關的種種重要問題，

作出切實的研究。

什麼是民間文學？讓我們先看看幾個現代較有代表性的研究者的看法。

中國現代研究者的注意民間文學，是從一九一九年「五四」新文化運動開始的。像徐蔚南出版於一九二七年的《民間文學》（商務印書館）一書就曾這麼說過：

民間文學是民族全體所合作的，屬於無產階級的，從民間來的，口述的，經萬人的修正而為大多數人民所傳誦愛護的文學。（頁六）

他在具體進行解釋時，又說這種文學是「民族的全體所合作的」，它的「創作者，或許是一錢不名的一羣流氓乞丐，或許是毫無智識的一羣販夫走卒」，它是「屬於無知識階級、無產階級的。」

徐蔚南的這個說法，把民間文學的作者忽而說成是社會上各階層的人，忽而說成是不識字的流氓乞丐、販夫走卒，到底他們應該是什麼階層的人，說的欠清晰確切，終使人感到含糊。

徐蔚南的說法，後來在民間文學研究者中間影響頗大。如一九三二年王顯恩的《中國民間文藝》（上海廣益書局）一書第二章，就把「民間文藝」與「民間文學」等同起來，並加以解釋說：

民間文藝就是民間的文藝。詳細一點說，民間文藝就是：「全體的產生於民間，口頭的流傳於民間」的文藝。再詳細一點說，民間文藝就是那「民族全體所合作的，屬於無產階級的，從民間來的，口述的，經萬人的修正而為大多數人所傳誦愛護的。」

又說，民間文學與「文人文學」的區別是：

還說：

粗答一句，其分別在於一個是「人」的文學，一個是「文人」的文學。

民間文藝據有極廣的領域，因為它原來就是文藝，人的或民間的文藝。

它是小孩子的文藝，同時也是老翁老嫗的文藝；它是男子的文藝，同時也是婦女的文藝；它是婢女童僕的文藝，同時也是奶奶小姐的文藝；它是務正業者的文藝，同時也是流氓江湖漢的文藝；它是健全者的文藝，同時也是殘廢者的文藝。

王顯恩在同書第三章裏，也從作者所屬的階級這一角度出發，給民間文學下過一個定義說：

民間文藝是民間平民所創作的平民文藝。

他還「從各個不同的作者着想」說，民間文藝是「兒童文學」「婦女文學」「其他（如瞽者、流氓、江湖漢）文學」「農民文學」「口耳文學」「遊戲文學」（正文學）「人情文學」（神怪文學）「寫實文學」（浪漫主義文學）等等。

從上可見，在徐蔚南看來，民間文學就是「流氓乞丐」、「販夫走卒」之類所謂無知識的「無產階級」的文學；而在王顯恩看來，民間文學的定義或範圍，與徐蔚南是完全一致的。他在解釋上則是作了一些補充的，說明它的作者是「民間平民」「人」「兒童」「婦女」「農民」。到底是什麼樣的人的文學呢？仍然沒有加以準確的說明。

在中國現代的學術界，除了上述徐蔚南、王顯恩二人外，還有過不少人對民間文學下過界說，

說過它的範圍，下面，準備舉出幾個有代表性的人物並略作介紹。

一九三五年，陳光堯提出「民間的一切文學和藝術」稱爲「民衆文藝」。（《中國民衆文藝》）
一九三八年，鄭振鐸在《中國俗文學史》（作家出版社於一九五四年重版過此書）一書第一章裏說：

何謂「俗文學」？「俗文學」就是通俗的文學，就是民間的文學，也就是大眾的文學。其實，所謂「通俗的」「民間的」「大眾的」文學，在鄭振鐸看來到底該是怎麼樣的一種文學，他並沒有說得很清楚。

一九四九年，胡風在《論民族形式問題》（海燕書店）一書的「對於民間文藝的一理解」一節裏，則認爲包括民間文學在內的民間文藝是這樣的作品：

本質上是用充滿了毒素的封建意識來吸引大眾，但同時也是用閃爍着大眾自己底智慧光芒的，藝術表現的鱗片的生活樣相來吸引大眾……正因爲封建意識是體化在生活樣相裏面，所以一方面封建意識底傳佈力就特別強烈，一方面即使意識上對於封建意識本身抱有反感，但依然能夠透過它底曲折綫多多少少地看到民族底或自己底生活樣相，而不能不感到某種「親切」。

他還說民間文藝反映了「封建觀點」，帶有「封建意識的世界感和世界觀」，甚至把「民間文藝」與「封建文藝」等同起來，這就是混淆了民間文學與封建文學的界限。

從上面的介紹中，可以看出從徐蔚南、王顯恩、鄭振鐸到胡風，不論他們怎樣說，都沒有聯繫思想與藝術兩方面從本質上說清楚民間文學的範圍是什麼。

然則，民間文學的範圍是什麼呢？

民間文學的範圍，就是：它與書面的專業的作家文學並行，指的是勞動人民的口頭文學創作。在本書裏，我們探討的是近代以前的作品，那麼，指的自然是近代以前勞動人民的口頭文學創作。具體點說，近代以前的這種民間文學，在原始社會裏，是指全體人民的口頭創作；在奴隸社會裏，主要是指奴隸的口頭創作；在封建、半封建社會裏，主要是指農民、手工業者、工人的集體的口頭文學創作。自然，一些民間故事家、民間歌手的個人的口頭文學作品，也應該包括在內。這種文學，直接而鮮明地表現了廣大勞動人民的思想感情、要求願望、藝術情趣和美學理想。至於許多在民間流傳的通俗文學作品，並不全是民間文學；其中只有那些真正來自勞動人民，而且真正能表現他們的思想感情、要求願望、藝術情趣和美學理想的業餘的口頭文學，才算是真正的民間文學。因此，是絕不能把在民間流傳的通俗文學，和民間文學完全等同起來的。要確定某一個作品是否民間文學作品，必須對它進行全面而具體的科學分析，只有合乎標準的，才算是民間文學作品；反之，則否。什麼是「民間文學」的思想與藝術的實質呢？什麼是「非民間文學」的實質呢？在後面有關章節裏，將要介紹，這裏暫時打住不談。

第二節 民間文學的種類

到底民間文學應該分爲多少個種類呢？自從「五四」新文化運動以來，曾有過不少專家學者提出過不同的主張，現在列舉幾種比較有影響的，簡介如下。

周作人的分類法。他於一九二三年間的分類，綜合來看，是先分爲三大類，下分幾個小類。即：(一)歌謠的分類：(1)情歌；(2)生活歌；(3)滑稽歌；(4)敘事歌；(5)儀式歌；(6)兒歌；(7)事物歌；(8)遊戲歌。(二)謎語的分類：(1)事物謎；(2)字謎；(3)問難謎。(三)神話與其類似者的分類：(1)神話——神的故事，宗教的；(2)傳說——半神的英雄的故事，歷史的；(3)故事——名人的故事，傳記的；(4)童話（仙人的故事），文學的。（見周作人著、北新書局版《自己的園地》）

徐蔚南的分類法。他於一九二七年在《民間文學》一書第五章裏，參考西洋湯姆司（N.W. Thomas）對民情學的分類中「講談和歌謠」一類把民間文學分爲三大類，其中的兩個大類，又各有細目。即：(一)故事：(1)傳說（Sagas）；(2)童話（Marchen）；(3)寓言（Fables）；(4)趣話（Drolls）；(5)神話（Mythos）；(6)地方傳說（Place Legends）。(二)有韻的歌謠和小曲。(三)片段的材料，例如：乳歌（Nursery Rhymes）、謎（Riddle）、俗諺（Proverbs）、綽號（Nick Names）、地名歌（Place Rhymes）。

用了這種分類法，第一大類是散文體的，第二大類是韻文體的，第三大類則是片段的材料。撇開作品的內容且不談，如此分類就是從藝術形式上看，也有嚴重缺點，如第三大類裏的乳歌、謎、俗諺、地名歌等，就有不少是有韻的，又怎能另立一類呢？而且如民間戲劇（即民間小戲）、曲藝根本被排除在外，也是錯誤的，這就看出這個分類沒有嚴格的科學價值。

現在，再看王顯恩於一九三二年在《中國民間文藝》一書第四章「民間文藝的分法」裏，列舉了現代二十二個學者的分類法，有人全面分類，有人純就韻文分類，有人純就散文分類。試引其中幾種於後來看看：

沈杰三的分類法。一、歌謠，二、諺語，三、傳說，四、謎語，五、故事，六、笑話，七、歇後語，八、拗口令，九、小調。（原發表於《京報》附刊《國語周刊》二十五期沈著《民間文藝的類別》）

葉德均的分類。（一）故事類：（1）神話，（2）傳說，（3）地方傳說，（4）童話，（5）寓言，（6）趣事。（二）有韻的：（7）歌謠，下分：（a）情歌，（b）生活歌，（c）滑稽歌，（d）敘事歌，（e）儀式歌，（f）兒歌（又分：甲、事物歌，乙、遊戲歌，丙、無意思的），（g）小調。（三）謎語：（8）謎語，（9）俗諺：（a）諺語，（b）農諺，（c）歇後語。（見《民俗旬刊》第二期葉著《民間文藝的分類》）

楊蔭深的分類。第一類——故事：（1）神話，（2）傳說，（3）趣事，（4）寓言。第二類——歌謠：（1）童謠，（2）山歌，（3）時調，（4）謎語。第三類——唱本：（1）唱詞，（2）唱曲。（見楊著《中國民間文學